



## ESPAÑOL

### 5. Indicaciones de conexión y funcionamiento

Conecte las corrientes de alimentación ≤ 6 A directamente en los puntos de embornaje correspondientes. Emplee para corrientes más altas el borne de alimentación PLC-ESK GY (código: 2966508).

### 6. Sustitución

Sustituya el relé solo con el artículo REL-SR- 24DC/2X21/FG (código: 2908777).

### 7. Accesorios

| Denominación    | Código        | Descripción  |
|-----------------|---------------|--|
| PLC-ESK GY      | 2966508       | Módulo de alimentación                                     |
| PLC-ATP BK      | 2966841       | Placa separadora   |
| FBST 500-PLC RD | 2966786       | Puente enchufable sin fin, longitud: 500 mm, color: rojo   |
| FBST 500-PLC BU | 2966692       | Puente enchufable sin fin, longitud: 500 mm, color: azul   |
| FBST 500-PLC GY | 2966838       | Puente enchufable sin fin, longitud: 500 mm, color: gris   |
| ZB 12           | p.ej. 0812120 | Índice de señalización de aparatos p. ej. tira Zack, 12 mm |

### 8. Datos técnicos

Los datos técnicos se refieren a los artículos PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (código: 2910535) y PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (código: 2910539).

Encontrará más datos técnicos en el correspondiente artículo en phoenixcontact.net/products.

## ITALIANO

### 5. Indicazioni sul funzionamento e sul collegamento

Alimentare le correnti ≤ 6 A direttamente sui punti di connessione corrispondenti. In caso di correnti superiori impiegare il modulo di alimentazione PLC-ESK GY (codice 2966508).

### 6. Sostituzione

Sostituire il relé soltanto con l'articolo REL-SR- 24DC/2X21/FG (cod. art.: 2908777).

### 7. Accessori

| Denominazione   | Cod. art.      | Descrizione  |
|-----------------|----------------|--|
| PLC-ESK GY      | 2966508        | Modulo di alimentazione                                |
| PLC-ATP BK      | 2966841        | Piastra isolante                                       |
| FBST 500-PLC RD | 2966786        | Ponticelli continui, lunghezza: 500 mm, colore: rosso  |
| FBST 500-PLC BU | 2966692        | Ponticelli continui, lunghezza: 500 mm, colore: blu    |
| FBST 500-PLC GY | 2966838        | Ponticelli continui, lunghezza: 500 mm, colore: grigio |
| ZB 12           | ad es. 0812120 | Targhetta identificativa, ad es. nastro Zack, 12 mm    |

### 8. Dati tecnici

I dati tecnici si riferiscono agli articoli PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (cod. art.: 2910535) e PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (cod. art.: 2910539).

Per ulteriori dati tecnici sui singoli articoli, consultare le voci corrispondenti nel sito phoenixcontact.net/products.

## FRANÇAIS

### 5. Consignes de raccordement et de fonctionnement

Amener les courants ≤ 6 A directement sur les points de raccordement correspondants. En présence de courants plus importants, utiliser le module d'alimentation PLC-ESK GY (réf. : 2966508).

### 6. Échange

Ne remplacer le relais que par l'article REL-SR- 24DC/2X21/FG (référence : 2908777).

### 7. Accessoires

| Désignation     | Réf.           | Description   |
|-----------------|----------------|---|
| PLC-ESK GY      | 2966508        | Module d'alimentation                                   |
| PLC-ATP BK      | 2966841        | Séparateur  |
| FBST 500-PLC RD | 2966786        | Pont sans fin, longueur: 500 mm, coloris: rouge         |
| FBST 500-PLC BU | 2966692        | Pont sans fin, longueur: 500 mm, coloris: bleu          |
| FBST 500-PLC GY | 2966838        | Pont sans fin, longueur: 500 mm, coloris: gris          |
| ZB 12           | p. ex. 0812120 | Plaque de repérage, par ex. ruban de repérage ZB, 12 mm |

### 8. Caractéristiques techniques

Les caractéristiques techniques se réfèrent aux articles PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (réf. : 2910535) et PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (réf. : 2910539).

D'autres caractéristiques techniques sur l'article correspondant figurent dans phoenixcontact.net/products.

## ENGLISH

### 5. Function and connection notes

Connect currents ≤ 6 A directly to the corresponding terminal points. In case of higher currents, use the PLC-ESK GY power terminal (Order No.: 2966508).

### 6. Replacing

Replace the relay only with the article REL-SR- 24DC/2X21/FG (Order. No.: 2908777).

### 7. Accessories

| Designation     | Order No.     | Description  |
|-----------------|---------------|--|
| PLC-ESK GY      | 2966508       | Power terminal   |
| PLC-ATP BK      | 2966841       | Partition plate  |
| FBST 500-PLC RD | 2966786       | Continuous plug-in bridge, length: 500 mm, color: red  |
| FBST 500-PLC BU | 2966692       | Continuous plug-in bridge, length: 500 mm, color: blue |
| FBST 500-PLC GY | 2966838       | Continuous plug-in bridge, length: 500 mm, color: gray |
| ZB 12           | e. g. 0812120 | Equipment marking label e.g. zack marker strip, 12 mm  |

### 8. Technical data

The technical data refer to the articles PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (Order No.: 2910535) and PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (Order No.: 2910539).

Further technical data can be found for each article at phoenixcontact.net/products.

## DEUTSCH

### 5. Funktions- und Anschlusshinweise

Speisen Sie Ströme ≤ 6 A direkt an den zugehörigen Klemmstellen ein. Verwenden Sie bei höheren Strömen die Einspeiseklemme PLC-ESK GY (Art.-Nr.: 2966508).

### 6. Austausch

Tauschen Sie das Relais nur gegen den Artikel REL-SR- 24DC/2X21/FG (Art.-Nr.: 2908777) aus.

### 7. Zubehör

| Bezeichnung     | Art.-Nr.      | Beschreibung                                     |
|-----------------|---------------|--|
| PLC-ESK GY      | 2966508       | Einspeiseklemme                                  |
| PLC-ATP BK      | 2966841       | Trennplatte                                      |
| FBST 500-PLC RD | 2966786       | Endlossteckbrücke, Länge: 500 mm, Farbe: rot     |
| FBST 500-PLC BU | 2966692       | Endlossteckbrücke, Länge: 500 mm, Farbe: blau    |
| FBST 500-PLC GY | 2966838       | Endlossteckbrücke, Länge: 500 mm, Farbe: grau    |
| ZB 12           | z. B. 0812120 | Gerätekennzeichnungsschild z. B. Zackband, 12 mm |

### 8. Technische Daten

Die technischen Daten beziehen sich auf die Artikel PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (Art.-Nr.: 2910535) und PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (Art.-Nr.: 2910539).

Weitere technische Daten finden Sie am jeweiligen Artikel unter phoenixcontact.net/products.

### Datos técnicos

Tipo de conexión

Datos de entrada

Tensión nominal de entrada U<sub>N</sub>

Margen admisible (referido a U<sub>N</sub>) ver el diagrama

Corriente típica de entrada para U<sub>N</sub>

Tiempo de reacción típico para U<sub>N</sub>

Tiempo de reacción típico

Tiempo típico de apertura para U<sub>N</sub>

Margen de tiempo de apertura típico

Circuito de protección Diodo de rueda libre

Indicación de la tensión de servicio LED amarillo

Datos de salida

Tipo de contacto

2 contactos inversores, con guía forzada

Material del contacto

Tensión de conmutación máxima

Tensión mínima de activación

Corriente constante límite

Corriente de conexión máxima

Corriente de conmutación mínima

Potencia de ruptura (carga óhmica) máxima

|  |          |
|--|----------|
|  | 24 V DC  |
|  | 48 V DC  |
|  | 110 V DC |
|  | 220 V DC |
|  | 250 V AC |

Capacidad de ruptura 24 V, DC13  
230 V, AC15

Datos generales

Margen de temperatura ambiente Almacenamiento/transporte

Índice de protección Relé

Tensión de aislamiento de dimensionamiento

Tensión transitoria de dimensionamiento Separación segura, aislamiento reforzado

Grado de polución

Categoría de sobretensiones

Modo operativo Tiempo de trabajo 100 %

Dimensiones An. / Al. / Pr. Conexión por tornillo Conexión push-in

Conexión por tornillo rígida / flexible / AWG

Conformidad / Homologaciones

UL, EE. UU./Canadá

### Dati tecnici

Collegamento

Dati d'ingresso

Tensione nominale d'ingresso U<sub>N</sub>

Campo ammissibile (riferito a U<sub>N</sub>) vedi diagramma

Tip. corrente d'ingresso a U<sub>N</sub>

Tempo di eccitazione tip. a U<sub>N</sub>

Tempo di eccitazione tipica

Tempo di diseccitazione tip. a U<sub>N</sub>

Intervallo tempo di diseccitazione tipico

Circuito di protezione Diodo di smorzamento

Indicazione tensione di esercizio LED giallo

Dati uscita

Esecuzione dei contatti

2 contatti di scambio a conduzione forzata

Materiale dei contatti

Max. tensione commutabile

Min. tensione commutabile

Corrente di carico permanente

Max. corrente d'inserzione

Min. corrente

Max. potenza commutabile (carico ohmico)

|  |          |
|--|----------|
|  | 24 V DC  |
|  | 48 V DC  |
|  | 110 V DC |
|  | 220 V DC |
|  | 250 V AC |

Potere di rottura 24 V, DC13  
230 V, AC15

Dati generali

Range temperature Funzionamento

Grado di protezione Relé

Tensione di isolamento nominale

Tensione impulsiva di dimensionamento

Separazione sicura, isolamento rinforzato

Grado d'inquinamento

Categoria di sovratensione

Funzionamento 100 % ED

Dimensioni L / A / P Connessione a vite Connessione Push-in

Connessione a vite rigido / flessibile / AWG

Conformità/omologazioni

UL, USA / Canada

### Caractéristiques techniques

Type de raccordement

Données d'entrée

Tension nominale d'entrée U<sub>N</sub>

Plage admissible (par rapport à U<sub>N</sub>) voir diagramme

Courant d'entrée typ. pour U<sub>N</sub>

Temps de réponse typ. pour U<sub>N</sub>

Temps d'amorçage typique

Temps de retombée typ. pour U<sub>N</sub>

Plage de temps de retombée typique

Circuit de protection Diode roue libre

Signalisation de présence tension LED jaune

Données de sortie

Type de contact

2x contact inverseur à guidage forcé

Matériau des contacts

Tension de commutation maximale

Minimum switching voltage

Intensité permanente limite

Courant d'enclenchement maximal

Courant de commutation minimal

Puissance de coupure (charge ohmique) max.

|  |          |
|--|----------|
|  | 24 V DC  |
|  | 48 V DC  |
|  | 110 V DC |
|  | 220 V DC |
|  | 250 V AC |

Pouvoir de coupure 24 V, DC13  
230 V, AC15

Caractéristiques générales

Plage de température ambiante Exploitation

Indice de protection Relais

Tension d'isolement assignée

Tension de choc assignée Isolement sécurisé, isolation renforcée

Degré de pollution

Catégorie de surtension

Mode de fonctionnement 100 % ED

Dimensions l / H / P Raccordement vissé Raccordement Push-in

Raccordement vissé rigide / flexible / AWG

Conformité / Homologations

UL, USA / Canada

### Technical data

Connection method

Input data

Nominal input voltage U<sub>N</sub>

Permissible range (with reference to U<sub>N</sub>) see diagram

Typ. input current at U<sub>N</sub>

Typ. response time at U<sub>N</sub>

Typical response time

Typ. release time at U<sub>N</sub>

Typical release time range

Protective circuit Damping diode

Operating voltage display Yellow LED

Output data

Contact type

2 changeover contacts, forcibly actuated

Contact material

Maximum switching voltage

Minimum switching voltage

Limiting continuous current

Maximum inrush current

Min. switching current

Interrupting rating (ohmic load) max.

|  |          |
|--|----------|
|  | 24 V DC  |
|  | 48 V DC  |
|  | 110 V DC |
|  | 220 V DC |
|  | 250 V AC |

Switching capacity 24 V, DC13  
230 V, AC15

General data

Ambient temperature range Operation

Degree of protection Relay

Rated insulation voltage

Rated surge voltage Safe isolation, reinforced insulation

Degree of pollution

Overvoltage category

Operating mode 100% operating factor

Dimensions W/H/D Screw connection Push-in connection

Screw connection Solid/stranded/AWG

Conformance/Approvals

UL, USA/Canada

### Technische Daten

Anschlussart

Eingangsdaten

Eingangsnennspannung U<sub>N</sub>

Zulässiger Bereich (bezogen auf U<sub>N</sub>) siehe Diagramm

Typ. Eingangsstrom bei U<sub>N</sub>

Typ. Ansprechzeit bei U<sub>N</sub>

Ansprechzeit typisch

Typ. Rückfallzeit bei U<sub>N</sub>

Rückfallzeitbereich typisch

Schutzbeschaltung Freilaufdiode

Betriebsspannungsanzeige LED gelb

Ausgangsdaten

Kontaktausführung

2 Wechsler, zwangsgeführt

Kontaktmaterial

Schaltspannung maximal

Schaltspannung minimal

Grenzdauerstrom

Einschaltstrom maximal

Schaltstrom minimal

Abschaltleistung (ohmsche Last) maximal

|  |          |
|--|----------|
|  | 24 V DC  |
|  | 48 V DC  |
|  | 110 V DC |
|  | 220 V DC |
|  | 250 V AC |

Schaltvermögen 24 V, DC13  
230 V, AC15

Allgemeine Daten

Umgebungstemperaturbereich Betrieb

Schutzart Lagerung/Transport

Schutzart Relais

Bemessungsisolationsspannung

Bemessungsstoßspannung Sichere Trennung, verstärkte Isolierung

Verschmutzungsgrad

Überspannungskategorie

Betriebsart 100 % ED

Abmessungen B / H / T Schraubanschluss Push-in-Anschluss

Schraubanschluss starr / flexibel / AWG

Konformität / Zulassungen

UL, USA / Kanada

### Datos técnicos

Tipo de conexión

Datos de entrada

Tensión nominal de entrada U<sub>N</sub>

Margen admisible (referido a U<sub>N</sub>) ver el diagrama

Corriente típica de entrada para U<sub>N</sub>

Tiempo de reacción típico para U<sub>N</sub>



| 中文  |
|---|
| <b>5. 功能和连接注意事项</b> <div>将≤ 6 A 的电流直接连接到相应的接线点上。如果电流较高, 请使用 PLC-ESK GY 馈电模块 (订货号: 2966508)。</div> |
| <b>6. 更换</b> <div>替换继电器时, 仅使用产品 REL-SR- 24DC/2X21/FG (订货号: 2908777)。</div>                        |
| <b>7. 附件</b>  |

| 属性              | 订货号       | 描述                     |
|-----------------|-----------|------------------------|
| PLC-ESK GY      | 2966508   | 馈电模块                   |
| PLC-ATP BK      | 2966841   | 隔板                     |
| FBST 500-PLC RD | 2966786   | 插入式跨接线，长度：500 mm，颜色：红色 |
| FBST 500-PLC BU | 2966692   | 插入式跨接线，长度：500 mm，颜色：蓝色 |
| FBST 500-PLC GY | 2966838   | 插入式跨接线，长度：500 mm，颜色：灰色 |
| ZB 12           | 如 0812120 | 设备标识牌，例如扁平式标记条，12 mm   |

### 8. 技术数据

技术数据请见产品 PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (订货号: 2910535) 和 PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (订货号: 2910539)。详细技术数据请见 phoenixcontact.net/products 下各产品的内容。

| 技术数据                       |        |
|----------------------------|--------|
| 接线方式                       |        |
|                            |        |
|                            |        |
|                            |        |
|                            |        |
| <b>输入数据</b>                |        |
| 额定输入电压 U <sub>N</sub>      |        |
| 允许范围 (相对于 U <sub>N</sub> ) | 参见曲线图  |
| 典型输入电流 I <sub>N</sub>      |        |
| 典型响应时间 U <sub>N</sub>      |        |
| 典型响应时间                     |        |
| 典型释放时间 U <sub>N</sub>      |        |
| 典型释放时间范围                   |        |
| 保护电路 阻尼二极管                 |        |
| 工作电压显示                     | 黄色 LED |
| <b>输出数据</b>                |        |
| 触点类型                       |        |
| 2 个转换触点，强制致动               |        |
|                            |        |
|                            |        |
|                            |        |
| <b>触点材料</b>                |        |
| 最大切换电压                     |        |
| 最小切换电压                     |        |
| 最大持续电流                     |        |
| 最大启动电流                     |        |
| 最小切换电流                     |        |
| 最大额定功率值 (电阻负载)             |        |

| 技术数据 |
|------|
| 接线方式 |
|      |
|      |
|      |
|      |
|      |

|                            |  |        |
|----------------------------|--|--------|
| <b>输入数据</b>                |  |        |
| 额定输入电压 U <sub>N</sub>      |  |        |
| 允许范围 (相对于 U <sub>N</sub> ) |  | 参见曲线图  |
| 典型输入电流 I <sub>N</sub>      |  |        |
| 典型响应时间 U <sub>N</sub>      |  |        |
| 典型响应时间                     |  |        |
| 典型释放时间 U <sub>N</sub>      |  |        |
| 典型释放时间范围                   |  |        |
| 保护电路 阻尼二极管                 |  |        |
| 工作电压显示                     |  | 黄色 LED |
| <b>输出数据</b>                |  |        |
| 触点类型                       |  |        |
| 2 个转换触点，强制致动               |  |        |
|                            |  |        |
|                            |  |        |
|                            |  |        |
| <b>触点材料</b>                |  |        |
| 最大切换电压                     |  |        |
| 最小切换电压                     |  |        |
| 最大持续电流                     |  |        |
| 最大启动电流                     |  |        |
| 最小切换电流                     |  |        |
| 最大额定功率值 (电阻负载)             |  |        |

|      |             |  |  |
|------|-------------|--|--|
|      | 24 V DC     |  |  |
|      | 48 V DC     |  |  |
|      | 110 V DC    |  |  |
|      | 220 V DC    |  |  |
|      | 250 V AC    |  |  |
| 开关容量 | 24 V, DC13  |  |  |
|      | 230 V, AC15 |  |  |

|                 |                  |  |  |
|-----------------|------------------|--|--|
| <b>一般参数</b>     |                  |  |  |
| 环境温度范围          | 操作               |  |  |
|                 | 存储 / 运输          |  |  |
| 保护等级            | 继电器              |  |  |
| 额定绝缘电压          |                  |  |  |
| 额定过电压           | 安全隔离，增强型绝缘       |  |  |
|                 |                  |  |  |
| <b>污染等级</b>     |                  |  |  |
| 浪涌电压类别          |                  |  |  |
| 操作模式            | 100% 工作因数        |  |  |
| 尺寸 宽度 / 高度 / 深度 | 螺钉连接             |  |  |
|                 | 直插式连接            |  |  |
| 螺钉连接            | 刚性导线 / 柔性导线 /AWG |  |  |
| 符合性 / 认证        |                  |  |  |
| UL, 美国 / 加拿大    |                  |  |  |

| POLSKI  |
|---|
| <b>5. Wskazówki dotyczące funkcjonowania i przyląc-zania</b> <div>Zasilac prądy ≤ 6 A bezpośrednio na odpowiednich zaciskach. W przypadku prądów wyższych stosować złączki zasilania PLC-ESK GY (nr art.: 2966508).</div> |
| <b>6. Wymiana</b> <div>Przełącznik może zostać wymieniony tylko na przełącznik REL-SR- 24DC/2X21/FG (nr art.: 2908777).</div>   |
| <b>7. Akcesoria</b>   |

| Nazwa           | Nr art.     | Opis  |
|-----------------|-------------|---|
| PLC-ESK GY      | 2966508     | Złącze zasilające   |
| PLC-ATP BK      | 2966841     | Płytkɑ oddzielająca   |
| FBST 500-PLC RD | 2966786     | Mostki ciągłe, długość: 500 mm, kolor: czerwone                 |
| FBST 500-PLC BU | 2966692     | Mostki ciągłe, długość: 500 mm, kolor: niebieski                |
| FBST 500-PLC GY | 2966838     | Mostki ciągłe, długość: 500 mm, l kolor: szary                  |
| ZB 12           | np. 0812120 | Tabliczka do oznaczania urzą-dzeń, np. taśma oznaczników, 12 mm |

### 8. Dane techniczne

Dane techniczne odnoszą się do artykułów PLC-RSC- 24DC/ 2x21/FG (nr art.: 2910535) i PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (nr art.: 2910539). Dalsze dane techniczne można znaleźć przy danym artykule na stronie phoenixcontact.net/products.

| Dane techniczne                                     |           |               |
|---|-----------|---------------|
| Rodzaj przylączca                                   |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
| <b>Dane wejściowe</b>                               |           |               |
| znamionowe napięcie wejściowe U <sub>N</sub>        |           |               |
| dopuszczalny zakres (odniesiony do U <sub>N</sub> ) |           | patrz diagram |
| typowy prąd wejściowy przy U <sub>N</sub>           |           |               |
| typowy czas zadziałania przy U <sub>N</sub>         |           |               |
| Czas zadziałania typowo                             |           |               |
| typowy czas powrotu przy U <sub>N</sub>             |           |               |
| wyowy zakres czasu odpadania                        |           |               |
| Układ ochronny Dioda bocznikująca                   |           |               |
| wskaźnik napięcia roboczego                         | LED żółta |               |
| <b>Dane wyjściowe</b>                               |           |               |
| rodzaj zestyków                                     |           |               |
| 2 zestyki przełączne z wymuszonym przewodzeniem     |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
| <b>material styków</b>                              |           |               |
| Maksymalne napięcie łączeniowe                      |           |               |
| Napięcie łączeniowe minimalne                       |           |               |
| Obciążalność prądowa trwała zestyku                 |           |               |
| prąd załączalny maksymalny                          |           |               |
| Prąd załączalny minimalny                           |           |               |
| moc wyłączalna (obc. rezystancyjne) maksymalnie     |           |               |

| Dane techniczne   |
|-------------------|
| Rodzaj przylączca |
|                   |
|                   |
|                   |
|                   |
|                   |

|   |           |               |
|---|-----------|---------------|
| <b> Dane wejściowe</b>                              |           |               |
| znamionowe napięcie wejściowe U <sub>N</sub>        |           |               |
| dopuszczalny zakres (odniesiony do U <sub>N</sub> ) |           | patrz diagram |
| typowy prąd wejściowy przy U <sub>N</sub>           |           |               |
| typowy czas zadziałania przy U <sub>N</sub>         |           |               |
| Czas zadziałania typowo                             |           |               |
| typowy czas powrotu przy U <sub>N</sub>             |           |               |
| wyowy zakres czasu odpadania                        |           |               |
| Układ ochronny Dioda bocznikująca                   |           |               |
| wskaźnik napięcia roboczego                         | LED żółta |               |
| <b>Dane wyjściowe</b>                               |           |               |
| rodzaj zestyków                                     |           |               |
| 2 zestyki przełączne z wymuszonym przewodzeniem     |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
| <b>material styków</b>                              |           |               |
| Maksymalne napięcie łączeniowe                      |           |               |
| Napięcie łączeniowe minimalne                       |           |               |
| Obciążalność prądowa trwała zestyku                 |           |               |
| prąd załączalny maksymalny                          |           |               |
| Prąd załączalny minimalny                           |           |               |
| moc wyłączalna (obc. rezystancyjne) maksymalnie     |           |               |

|                     |             |  |  |
|---------------------|-------------|--|--|
|                     | 24 V DC     |  |  |
|                     | 48 V DC     |  |  |
|                     | 110 V DC    |  |  |
|                     | 220 V DC    |  |  |
|                     | 250 V AC    |  |  |
| Zdolność łączeniowa | 24 V, DC13  |  |  |
|                     | 230 V, AC15 |  |  |

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <b>Dane ogólne</b>                        |   |  |  |
| Zakres temperatury otoczenia              | Praca                                     |  |  |
|   | Składowanie/transport                     |  |  |
| Stopień ochrony                           | Przełączniki elektromechaniczne           |  |  |
| Znamionowe napięcie izolacji              |   |  |  |
| Znamionowe napięcie udarowe               | Bezpieczna separacja, wzmacniona izolacja |  |  |
| Stopień zabrudzenia                       |   |  |  |
| Kategoria przepięciowa                    |   |  |  |
| Rodzaj pracy                              | 100 <span> </span> % współczynnik pracy   |  |  |
| Wymiary Szer. / Wys. / Gł.                | Złączki śrubowe                           |  |  |
|   | zaciski Push-in                           |  |  |
| Złączki śrubowe                           | sztwyrny / giętki / AWG                   |  |  |
| <b>Zgodność / świadectwa dopuszczenia</b> |   |  |  |
| UL, USA / Kanada                          |   |  |  |

| РУССКИЙ   |
|---|
| <b>5. Указания по функционированию и подклю-чению</b> <div>Токи ≤ 6 А непосредственно подавать на соответствующие клеммные зажимы. При более высоких токах использовать клеммные модули питания PLC-ESK GY (арт. №: 2966508).</div> |
| <b>6. Замена</b> <div>Реле заменять только на артикул REL-SR- 24DC/2X21/FG (арт. №: 2908777).</div>   |
| <b>7. Принадлежности</b>  |

| Обозначение     | Арт. №        | Описание   |
|-----------------|---------------|--|
| PLC-ESK GY      | 2966508       | Клеммный модуль питания  |
| PLC-ATP BK      | 2966841       | Разделительная пластина  |
| FBST 500-PLC RD | 2966786       | Нарезаемые перемычки, длина: 500 мм, цвет: красный               |
| FBST 500-PLC BU | 2966692       | Нарезаемые перемычки, длина: 500 мм, цвет: синий                 |
| FBST 500-PLC GY | 2966838       | Нарезаемые перемычки, длина: 500 мм, цвет: серый                 |
| ZB 12           | напр. 0812120 | Табличка для маркировки устройств, например, план-на Zack, 12 мм |

### 8. Технические характеристики

Технические характеристики относятся к изделиям PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (арт. №: 2910535) и PLC-RPT- 24UC/ 2x21/FG (арт. №: 2910539). С дополнительными техническими характеристиками для соответствующего изделия можно ознакомиться по адресу phoenixcontact.net/products.

| Технические характеристики                              |           |               |
|---|-----------|---------------|
| Тип подключения   |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
|   |           |               |
| <b>Входные данные</b>                                   |           |               |
| Входное номинальное напряжение U <sub>N</sub>           |           |               |
| Допустимый диапазон (относительно U <sub>N</sub> )      |           | см. диаграмму |
| Тип. входной ток при U <sub>N</sub>                     |           |               |
| Тип. время срабатывания при U <sub>N</sub>              |           |               |
| Время срабатывания, типовое                             |           |               |
| Тип. время возврата при U <sub>N</sub>                  |           |               |
| Диапазон значений времени возврата, типовой             |           |               |
| Защитная схема Защитный диод                            |           |               |
| Индикация рабочего напряжения                           | LED желт. |               |
| <b>Выходные данные</b>                                  |           |               |
| Исполнение контакта                                     |           |               |
| 2x переключающих контакта, с принудительным размыканием |           |               |
| Материал контакта                                       |           |               |
| Максимальное напряжение переключения                    |           |               |
| Минимальное напряжение переключения                     |           |               |
| Макс. ток продолжительной нагрузки                      |           |               |
| Максимальный пусковой ток                               |           |               |
| Минимальный коммутационный ток                          |           |               |
| Мощность отключения (активная нагрузка), максимальная   |           |               |

| Технические характеристики |
|----------------------------|
| Тип подключения            |
|                            |
|                            |
|                            |
|                            |
|                            |

|   |           |               |
|---|-----------|---------------|
| <b>Входные данные</b>                                   |           |               |
| Входное номинальное напряжение U <sub>N</sub>           |           |               |
| Допустимый диапазон (относительно U <sub>N</sub> )      |           | см. диаграмму |
| Тип. входной ток при U <sub>N</sub>                     |           |               |
| Тип. время срабатывания при U <sub>N</sub>              |           |               |
| Время срабатывания, типовое                             |           |               |
| Тип. время возврата при U <sub>N</sub>                  |           |               |
| Диапазон значений времени возврата, типовой             |           |               |
| Защитная схема Защитный диод                            |           |               |
| Индикация рабочего напряжения                           | LED желт. |               |
| <b>Выходные данные</b>                                  |           |               |
| Исполнение контакта                                     |           |               |
| 2x переключающих контакта, с принудительным размыканием |           |               |
| Материал контакта                                       |           |               |
| Максимальное напряжение переключения                    |           |               |
| Минимальное напряжение переключения                     |           |               |
| Макс. ток продолжительной нагрузки                      |           |               |
| Максимальный пусковой ток                               |           |               |
| Минимальный коммутационный ток                          |           |               |
| Мощность отключения (активная нагрузка), максимальная   |           |               |

|                            |             |  |  |
|----------------------------|-------------|--|--|
|                            | 24 V DC     |  |  |
|                            | 48 V DC     |  |  |
|                            | 110 V DC    |  |  |
|                            | 220 V DC    |  |  |
|                            | 250 V AC    |  |  |
| Коммутационная способность | 24 В, DC13  |  |  |
|                            | 230 В, AC15 |  |  |

|                                     |   |  |  |
|-------------------------------------|---|--|--|
| <b>Общие характеристики</b>         |   |  |  |
| Диапазон рабочих температур         | Эксплуатация                              |  |  |
|                                     | Хранение/транспортировка                  |  |  |
| Степень защиты                      | Реле                                      |  |  |
| Расчетное напряжение изоляции       |   |  |  |
| Расчетное импульсное напряжение     | Безопасное разделение, усиленная изоляция |  |  |
| Степень загрязнения                 |   |  |  |
| Категория перенапряжения            |   |  |  |
| Режим работы                        | 100 <span> </span> % ED                   |  |  |
| Размеры Ш / В / Г                   | Винтовые зажимы                           |  |  |
|                                     | Зажимы Push-in                            |  |  |
| Винтовые зажимы                     | жесткий / гибкий / AWG                    |  |  |
| <b>Соответствие нормам /допуски</b> |   |  |  |
| UL, США / Канада                    |   |  |  |

| TURKÇE   |
|--|
| <b>5. Çalışma ve bağlantı talimatları</b> <div>≤ 6 A değerindeki akımları doğrudan uygun terminal noktalarına bağlayın. Daha yüksek değerdeki akımlarda, PLC-ESK GY güç terminalini (Sipariş No.: 2966508) kullanın.</div> |
| <b>6. Değiştirme</b> <div>Röleyi yalnızca REL-SR- 24DC/2X21/FG ürünü (Sipariş. No.: 2908777) ile değiştirin.</div>   |
| <b>7. Aksesuarlar</b>  |

| Tanım           | Sipariş No.  | Tanım  |
|-----------------|--------------|--|
| PLC-ESK GY      | 2966508      | Güç klemensi   |
| PLC-ATP BK      | 2966841      | Ayrırma plakası                                      |
| FBST 500-PLC RD | 2966786      | Uzun geçmeli köprü, uzunluk: 500 mm, renk: kırmızı   |
| FBST 500-PLC BU | 2966692      | Uzun geçmeli köprü, uzunluk: 500 mm, renk: mavi      |
| FBST 500-PLC GY | 2966838      | Uzun geçmeli köprü, uzunluk: 500 mm, renk: gri       |
| ZB 12           | örn. 0812120 | Ekipman markalama etiketi, örn. etiket şeridi, 12 mm |

### 8. Teknik veriler

Teknik veriler, PLC-RSC- 24DC/2x21/FG (Sipariş No.: 2910535) ve PLC-RPT- 24UC/2x21/FG (Sipariş No.: 2910539) ürünlerine yöneliktir. Her bir ürüne ait ayrıntılı teknik verilere phoenixcontact.net/products adresinden ulaşılabilir.

| Teknik veriler                                 |          |                 |
|--|----------|-----------------|
| Bağlantı yöntemi                               |          |                 |
|  |          |                 |
|  |          |                 |
|  |          |                 |
|  |          |                 |
| <b>Giriş verisi</b>                            |          |                 |
| Nominal giriş gerilimi U <sub>N</sub>          |          |                 |
| İzin verilen aralık (U <sub>N</sub> 'e dayalı) |          | diyagrama bakın |
| Tipik giriş akımı at U <sub>N</sub>            |          |                 |
| U <sub>N</sub> 'de tipik tepki süresi          |          |                 |
| Tipik tepki süresi                             |          |                 |
| U <sub>N</sub> 'de tipik bırakma süresi        |          |                 |
| Tipik bırakma süre aralığı                     |          |                 |
| Koruma devresi Ters gerilim diyodu             |          |                 |
| Çalışma gerilimi göstergesi                    | Sarı LED |                 |
| <b>Çıkış verisi</b>                            |          |                 |
| Kontakt tipi                                   |          |                 |
| 2 enversör kontak, zorla işletilen             |          |                 |
|  |          |                 |
|  |          |                 |
|  |          |                 |
| <b>Kontakt malzemesi</b>                       |          |                 |
| Maksimum anahtarlama gerilimi                  |          |                 |
| Minimum anahtarlama gerilimi                   |          |                 |
| Süreklili sınır akımı                          |          |                 |
| Maksimum kalkış akımı                          |          |                 |
| Min. anahtarlama akımı                         |          |                 |
| Kesme seviyesi (omik yük) maks.                |          |                 |

| Teknik veriler   |
|------------------|
| Bağlantı yöntemi |
|                  |
|                  |
|                  |
|                  |
|                  |

|  |             |               |
|--|-------------|---------------|
| <b>Dados de entrada</b>                        |             |               |
| Tensão nominal de entrada U <sub>N</sub>       |             |               |
| Faixa admissível (relativo a U <sub>N</sub> )  |             | vide diagrama |
| Tip. corrente de entrada com U <sub>N</sub>    |             |               |
| Tip. tempo de resposta com U <sub>N</sub>      |             |               |
| Tempo de resposta típico                       |             |               |
| Tip. tempo de retorno com U <sub>N</sub>       |             |               |
| Faixa de tempo de retorno típico               |             |               |
| Ligação de proteção Diodo supressor            |             |               |
| Indicação de tensão operacional                | LED amarelo |               |
| <b>Dados de saída</b>                          |             |               |
| Versão do contato                              |             |               |
| 2 contatos inversores, com acionamento forçado |             |               |
|  |             |               |
|  |             |               |
|  |             |               |
| <b>Material de contato</b>                     |             |               |
| Tensão de comutação máxima                     |             |               |
| Tensão de comutação mínima                     |             |               |
| Corrente máx. em regime permanente             |             |               |
| Corrente de ligação máxima                     |             |               |
| Corrente de comutação mínima                   |             |               |
| Potência de desligamento (carga ôhmica) máxima |             |               |

|                       |             |  |  |
|-----------------------|-------------|--|--|
|                       | 24 V DC     |  |  |
|                       | 48 V DC     |  |  |
|                       | 110 V DC    |  |  |
|                       | 220 V DC    |  |  |
|                       | 250 V AC    |  |  |
| Capacidade de comando | 24 V, DC13  |  |  |
|                       | 230 V, AC15 |  |  |

|                               |   |  |  |
|-------------------------------|---|--|--|
| <b>Dados Gerais</b>           |   |  |  |
| Faixa de temperatura ambiente | Operação                                |  |  |
|                               | Armazenamento/transporte                |  |  |
| Grau de proteção              | Relé                                    |  |  |
| Tensão de isolamento nominal  |   |  |  |
| Tensão de teste               | Isolamento seguro, isolamento reforçado |  |  |